

Teatre lliure



© Ros Ribas

un enemic del poble

de Henrik Ibsen

versió lliure **Juan Mayorga y Miguel del Arco**

direcció **Miguel del Arco**

Teatre Lliure Montjuïc . del 23 de Enero al 16 de Febrero

Un enemic del poble

de **Henrik Ibsen** versión libre **Juan Mayorga** y **Miguel del Arco**

dirección **Miguel del Arco**

intérpretes

Blanca Apilánez Kat / **Pere Arquillu**é Thomas Stockmann / **Roger Casamajor** Peter Stockmann / **Mar Casas** ciudadana / **Rafa Delgado** ciudadà / **Pablo Derqui** Hovstad / **Miquel Fernández** capità Horster / **Miquel Gelabert** Morten Kiil / **Eli Iranzo** ciudadana / **Mónica López** Billing / **Jordi Martínez** Aslak / **Anabel Moreno** ciudadana / **Joan Raja** ciudadà / **Santi Ricart** ciudadà / **Andrea Ros** Petra

traducción del castellano **Cristina Genebat** / escenografía **Eduardo Moreno** / vestuario **Ana López** / iluminación **Juanjo Llorens** / sonido **Sandra Vicente (Estudio 340)** / música original **Arnau Vilà** / vídeo **Joan Rodón** y **Emilio Valenzuela (3D)**

ayudante de dirección **Israel Solà** / ayudante de escenografía **Jose Novoa** / ayudantes de vestuario **Suevia Sampelayo** y **Maria Armengol** / alumno en prácticas de dirección del Institut del Teatre **Bernat Pons**

construcción de escenografía **Arts-Cènics** y **Pascualín** / producción musical **BCA MUSIC**

producción **Teatre Lliure**

agradecimientos **Punto Blanco**

espectáculo en catalán / duración aproximada **2h. 10€sin pausa**

02/02 coloquio con la compañía después de la función

sobretítulos en castellano e inglés los sábados **a partir del 1/02**

8/02 función accesible con sobretítulos y audiodescripción para personas con discapacidad auditiva y visual

espectáculo recomendado por el **Servei Educatiu** del Teatre Lliure

horarios: de martes a viernes a las 20:30h. / los sábados a las 21h. / los domingos a las 18h.

precios: 29" / 22" (martes y miércoles, días del espectador)

Un enemic del poble

Un enemic del poble cuenta la historia del doctor Thomas Stockmann. Director médico de un balneario en una pequeña ciudad. El centro vertebral, directa o indirectamente toda la actividad económica de la población, y sus habitantes dependen de su buena marcha para mantener el estado de bienestar creciente en el que viven desde su apertura. El doctor, como científico riguroso, descubre tras unos análisis que las aguas que tan famoso han hecho a su balneario están contaminadas. No duda ni por un momento en su obligación de hacer público el descubrimiento para poner en marcha medidas que solucionen el problema. Esto hace que se desate una terrible lucha. Le acosan el poder político, las organizaciones comerciales, los medios de comunicación y la mayoría de los habitantes de la localidad temerosos de perder su principal fuente de riqueza. El doctor lejos de amedrentarse reivindica su derecho como ciudadano libre a denunciarlo en nombre del bien común, el mismo bien común que se enarbola desde el otro lado para mantener la prosperidad en la que viven.

Un enemic del poble es un texto polémico que aborda a través de esa sencilla pero efectiva metáfora de las aguas putrefactas algunas cuestiones que todavía estamos muy lejos de solucionar: ¿es la democracia un sistema que garantiza la libertad, o la avidez por conseguir o mantener el poder hace que degeneren en demagogia? ¿Se convierte algo en bueno solo porque lo quiera una gran mayoría? ¿No hace pagar la sociedad, esa masa compactada de la que alguien dijo que uno a uno son medianamente inteligente pero todos juntos no forman más que un solo idiota+un precio muy alto a cualquiera que diga aquello que no desea oír?

Justo antes de abordar *Un enemic del poble* para el Teatre Lliure puse en escena *El Misántropo* de Molière. La elección de estos dos textos no estaba ligada por ninguna decisión común, al menos de una forma consciente. Ha sido en la preparación de ambos montajes donde las similitudes me han asaltado. Alceste y Thomas Stockmann son dos personajes enfrentados a la sociedad que les rodea por su peculiar forma de buscar la verdad.

Creo que todo empezó con la lectura de un ensayo de Michel Foucault titulado *Discurso y verdad en la antigua Grecia* en el que el filósofo define la parresía:

Una actividad verbal en la que un hablante expresa su relación personal con la verdad, arriesga su propia vida porque reconoce el decir la verdad como un deber para mejorar o ayudar a otras personas (y también a sí mismo). En la parresía el hablante hace uso de su libertad y escoge la franqueza en lugar de la persuasión, la verdad en lugar de la falsedad o el silencio, el riesgo de

muerte en lugar de la vida y la seguridad, la crítica en lugar de la adulación, y el deber moral en lugar del propio interés y la apatía moral.

De ahí que la parresía pueda ser peligrosa para la democracia misma puesto que pone en jaque entre otras cosas el delicado equilibrio entre lo privado y lo público. Los propios griegos inventaron la retórica para intentar persuadir a la asamblea de una forma más sutil; una forma que el ejercicio del poder utiliza muchas veces para enmascarar la verdad. Esta contradictoria relación en *Un enemic del poble* viene no solo de la mano de la relación del doctor con su familia y lo que su decisión pública provoca en su vida privada sino sobre todo en la relación casi fratricida con su hermano Peter quien, además, es el alcalde de la localidad. Peter representa el orden social, la verdad aceptada de que sus acciones como alcalde representan el interés general puesto que la mayoría de los ciudadanos le han elegido para el cargo.

El doctor representa la individualización frente a la masa compacta de ciudadanos. El rigor científico, la información veraz, la libertad de expresión caiga quien caiga. Pero Ibsen también introduce una duda inquietante al hacer del doctor Stockmann un personaje tan llevado por la vehemencia de su propia verdad que no acepta escuchar otra cosa. Ningún otro argumento, ningún otra decisión que la que él ha tomado. De tal manera que puede hacer pensar que ese idealismo, ese impulso noble es una manera de ocultar un deseo de poder.

Ibsen es muy hábil a la hora de introducir este conflicto. No es difícil convertir al doctor Stockmann en nuestro héroe al oírle gritar en la asamblea ciudadana, poniendo en riesgo su posición e integridad física así como la de su familia, que le repugna la asquerosa villanía que anima a las personas que ostentan el poder, que son para él como cabras que pisotean un jardín recién plantado a las que habría que exterminar como si fueran alimañas. ¿Pero qué pasa cuando acto seguido le escuchamos gritar con igual vehemencia que el peligro real de la razón y la libertad es la mayoría compacta libremente establecida? ¿Que la mayoría tiene el poder pero no tiene la razón? ¿Que la razón siempre la tiene una minoría de seres elegidos que forman la verdadera aristocracia intelectual?

El revuelo que se armó tras el estreno de *Un enemic del poble* llevó a que el propio autor tuviera que salir al paso y declarar que se refería a la aristocracia del carácter, del esfuerzo, de la voluntad y del pensamiento libre. Porque era la única que podía salvar a una sociedad de la corrupción.

Ibsen no busca dar una solución al problema sino profundizar en la polémica. El individuo frente a la sociedad. Una sociedad dispuesta a construir su estado de bienestar asumiendo la mentira como pilar. El doctor Stockmann no está dispuesto a asumirlo. Lo que asume como su responsabilidad es

desenmascarar la gran mentira. ¿Pero puede a veces confundirse la honestidad con el fanatismo? ¿Es cierto que todo idealismo frente a la necesidad es un engaño? ¿Que hay espíritus que enturbian sus aguas para hacerlas parecer más profundas? Como dice Juan Mayorga, junto a quien firmo esta versión, *Un enemig del poble* es una obra extremadamente incómoda, y por eso profundamente teatral. Porque el teatro es el arte del conflicto, y no hay conflicto más valioso en un teatro que aquel que enfrenta al escenario con el espectador.

Esa es mi intención a la hora de poner en pie *Un enemig del poble*.

Miguel del Arco



Stockmann, nuestro enemigo

Si el teatro es el arte del conflicto, no hay conflicto en el teatro como aquel que enfrenta al escenario con la asamblea de espectadores. Y pocas obras han conseguido abrir un conflicto de esa clase como lo hace *Un enemic del poble*, que he tenido el honor de versionar junto a Miguel del Arco para el Teatre Lliure.

Su protagonista, el doctor Stockmann, antepone el compromiso con la verdad a cualquier interés propio o ajeno. Resulta difícil no admirar a ese hombre indoblegable que nunca negocia con sus principios y en el que podemos reconocer a alguien de la estirpe de Antígona y Galileo. A los que acaso supere en coraje. Pues el héroe más valeroso no es el que encarna a la comunidad, sino el que por servirla es capaz de enfrentarse a ella; el que, por amor a ella, acepta ser señalado como traidor. Poniéndose en riesgo a sí mismo y a sus seres queridos, Stockmann hace frente a todas las fracciones de su comunidad, que olvidan sus diferencias para marcarlo como enemigo común.

¿Menguará nuestra admiración por el doctor Stockmann cuando descubramos que no sólo se enfrenta a los vecinos de su corrupta ciudad sino también a la asamblea de espectadores que lo escuchamos aquí y ahora? ¿No nos parecerá, como a sus vecinos, aristocrático y soberbio? El doctor afirma que si el agua de su ciudad está envenenada es porque toda su comunidad lo está, como lo estará cualquier comunidad en que sea la opinión mayoritaria la que la gobierne, puesto que la mayoría ni tiene ni puede tener razón, dado que la razón siempre está en minoría.

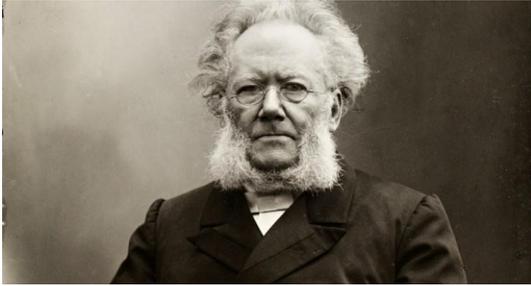
Ibsen nos entregó una obra sobre la tendencia de la democracia a degenerar en demagogia y sobre el precio que paga quien dice lo que la mayoría no quiere oír. En ella encontramos políticos expertos en dobles lenguajes, medios de comunicación que se proclaman independientes y que en lugar de vigilar al poder pactan con él, intereses particulares enmascarados bajo la noción de bien común, una opinión pública a la que se sacraliza al tiempo que se la manipula y, finalmente, el sacrificio de la verdad y del individuo a la razón de Estado.

Un enemic del poble es, me temo, una obra profética. Pero ¿dónde está hoy el doctor Stockmann?

Juan Mayorga

Henrik Ibsen

(Skien 1828 . Oslo 1906)



Nació el 20 de marzo de 1828 en el puerto de Skien, pequeña ciudad al sur de Noruega, y murió el 23 de mayo de 1906 en Cristianía (actual Oslo). Ibsen es considerado el más importante dramaturgo noruego y uno de los autores que más han influido en la

dramaturgia moderna, padre del drama realista moderno y antecedente del teatro simbólico. En su época, sus obras fueron consideradas escandalosas por una sociedad dominada por los valores victorianos, al cuestionar el modelo de familia y de sociedad dominantes. Sus obras no han perdido vigencia y es uno de los autores no contemporáneos más representado en la actualidad.

Su padre, un próspero comerciante, se arruina cuando Henrik cuenta ocho años de edad y la familia debe trasladarse a una granja en las afueras de Gjerpen, única propiedad que logra salvar de la quiebra. Allí el pequeño Henrik deberá recorrer 5 kilómetros para asistir a la escuela y se convierte en un niño introvertido y solitario.

En 1842 regresan a Skien y Henrik, con 14 años, ingresa en un colegio religioso, sin embargo, años después, y en su edad madura, se declaraba ateo. Permanecerá en él hasta los 16 años, cuando las necesidades económicas le obligan a desplazarse a la pequeña ciudad de Grimstad para trabajar durante seis años como aprendiz de farmacia. Durante su estancia en Grimstad apenas se relaciona, acentuándose su carácter introvertido. Termina los estudios de secundaria y comienza estudios de medicina (que nunca terminará), se interesa por la literatura y escribe sus primeros poemas y obras dramáticas. De esta época son los poemas *Resignación* y *En otoño* y los dramas (de carácter romántico) *Catilina* y *La tumba del guerrero* (o *El túmulo del héroe*).

En 1850 se traslada a Cristianía, donde, después de intentar retomar los estudios, a pesar de llevar una existencia de penurias económicas decide vivir de sus obras. Publica *Catilina* bajo el seudónimo de Brynjolf Bjarme que es mal acogida por la crítica y no consigue que sea representada. Colabora con el periódico de la Sociedad de Estudiantes *Samfundsbladet* y con la revista satírica de literatura y política *Andhrimner*. El 26 de septiembre de 1851 se representa por primera vez una de sus obras, *La tumba del guerrero*, en el Cristianía Theater.

En 1852 consigue el trabajo de ayudante de dirección en el recientemente establecido *Det norske Theater* de Bergen, con el compromiso de estrenar una de sus obras al año. Estrena cuatro obras: *La noche de San Juan* (1853), una

nueva versión de *La tumba del guerrero* (1854), *La señora Inga de Ostraad* (1855) y *La fiesta en Solhaug* (1856). En Bergen conoce a Susannah Thoresen, la hija de un clérigo protestante, con la que contraerá matrimonio el 18 de junio de 1858. En 1857 realiza viajes de estudios a Dresden y Copenhague.

En septiembre de 1857 regresa a Cristianía para hacerse cargo de la dirección artística del Cristianía Norske Theater hasta su quiebra en 1862. En 1858 estrena: *Los vikingos de Helgeland*. Ese mismo año nace su hijo Sigurd y en años siguientes publica sus poemas *Paa Viddeme* (*En las planicies*) y *I billedgalleriet* (*En la galería de arte*) y escribe el drama *La comedia del amor*. A la quiebra del teatro le siguen meses de penuria económica; solicita a la Universidad una beca para viaje de estudios, le es concedida y viaja al oeste de Noruega recopilando datos sobre sus expresiones folclóricas. Escribe y publica el drama *Los pretendientes de la corona* (1863. Según tema concebido en 1858).

En 1864 abandona Noruega y se dirige a Roma donde un año después se reunirá con su familia. Ibsen consideró no vivir en el ambiente luterano y conservador de Cristianía e inició un exilio voluntario de 27 años. En Roma residirá 4 años.

En 1868 se traslada a Alemania donde residirá primero en Dresde (1868-75) y más tarde en Munich (1875-78). Ibsen es ya un dramaturgo con reconocimiento internacional y sus obras se representan en diversos países de Europa. En 1869 viaja a Egipto invitado como representante noruego a la inauguración del Canal de Suez. En 1873 es elegido miembro del jurado de arte internacional en la Exposición Universal de Viena. En 1878 vuelve a Roma, esta vez para residir durante siete años. Es en todo este tiempo de exilio voluntario cuando escribe su principal obra dramática, sus dramas realistas y simbolistas.

En 1891, a los 63 años de edad, regresa definitivamente a Noruega y en 1895 fija su residencia en Cristianía. En 1898 Cristianía, Copenhague y Estocolmo (las tres capitales escandinavas) celebran solemnemente el septuagésimo aniversario de Ibsen. Sigue escribiendo, de esta época es su drama *Juan Gabriel Borkman* (1896) entre otras. En 1900 sufre un primer ataque de apoplejía al que le sucederán otros y que irán minando su salud hasta dejarlo postrado en cama totalmente paralítico. Muere el 23 de mayo de 1906 a los 78 años de edad,

Juan Mayorga

(Madrid, 1965)



En 1988 se licenció en Filosofía y en Matemáticas. Amplió estudios en Münster, Berlín y París. En 1997 se doctoró en Filosofía. Su trabajo filosófico más importante es *Revolución conservadora y conservación revolucionaria. Política y memoria en Walter Benjamin* (Anthropos, Barcelona, 2003). Después de enseñar Matemáticas en Madrid y Alcalá de Henares, es desde 1998 profesor de Dramaturgia y de Filosofía en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Dirige el seminario *Memoria y pensamiento en el teatro contemporáneo* en el Instituto de Filosofía del CSIC. Ha escrito artículos sobre diversos aspectos del arte teatral. El año 2007 le fue concedido el Premio Nacional de Teatro.

Su obra teatral ha sido traducida a los idiomas alemán, árabe, búlgaro, catalán, coreano, checo, danés, francés, gallego, griego, húngaro, inglés, italiano, noruego, polaco, portugués, rumano, ruso y serbocroata. Sus textos más importantes son: *Siete hombres buenos*; *Más ceniza*; *El traductor de Blumemberg*; *El sueño de Ginebra*; *El jardín quemado*; *Cartas de amor a Stalin* (1999, Teatro María Guerrero de Madrid, con dirección de Guillermo Heras); *El Gordo y el Flaco*; *Himmelweg* (Camino del cielo) (Estrenado en 2004 en el Teatro María Guerrero de Madrid, con dirección de Antoni Simón y en 2005, en Royal Court de Londres . Reino Unido-, con dirección de Ramin Gray, entre otras representaciones); *Animales nocturnos*; *Palabra de perro*; *Últimas palabras de Copito de Nieve*; *Job*; *Hamelin* . Premio Nacional de Teatro 2005, Premio Max al mejor espectáculo 2006, Premio Max al mejor autor 2006, Premio Ercilla 2006, Premio Telón Chivas al mejor autor 2006-; *Primera noticia de la catástrofe*; *El chico de la última fila* -Premio Max al mejor autor 2008, Premio Telón Chivas al mejor autor 2007-; *La tortuga de Darwin* . Premio Max al mejor autor 2009; Premio Teatro de Rojas al mejor autor 2008-; *La paz perpetua* . Premio Valle-Inclán 2009-; *El elefante ha ocupado la catedral*; *La lengua en pedazos*. Es coautor, con Juan Cavestany, de *Alejandro y Ana. Lo que España no pudo ver del banquete de la boda de la hija del presidente* -Premio Max 2004 al mejor espectáculo de teatro-. Durante la temporada 2011/12 presentaron en el Lliure *Penumbra*, otro texto firmado por ambos para la compañía Animalario.

Es autor de versiones de *El monstruo de los jardines* (Calderón de la Barca), *La dama boba* (Lope de Vega), *Fuente Ovejuna* (Lope de Vega), *La visita de la vieja dama* (Friedrich Dürrenmatt), *Natán el sabio* (Gotthold Ephraim Lessing), *El gran inquisidor* (Feodor Dostoievski), *Divinas palabras* (Ramón María del Valle-Inclán), *Un enemigo del pueblo* (Henrik Ibsen) . premio Max 2008 a la mejor adaptación-, *Rey Lear* (William Shakespeare), *Ante la Ley* (Franz Kafka) y *Platonov* (Anton Chejov).

Miguel del Arco

(Madrid, 1965)



Actor, guionista, autor, adaptador y director de teatro, cine y televisión.

Ha escrito y dirigido numerosas series y tvmovies para televisión y tres cortometrajes multipremiados en diferentes festivales: *Morir Dormir Soñar*, *Palos de ciego amor* y *La envidia del ejército Nipón*. Sin embargo es en el

ámbito del teatro donde ha conseguido sus mayores éxitos: ha adaptado textos como *El astrólogo fingido* de Calderón, *La falsa doncella* de Marivaux, *Se busca impotente para convivir*, sobre la novela de Gaby Hoffman, *Se quieren o Fashion Feeling Music*. Ha dirigido *Pulsión* de Mark Ravenhill, *La madre vigila tus sueños* de Tomás Gayo y *La violación de Lucrecia* de William Shakespeare, con Núria Espert como única protagonista. Ha sido director y adaptador de *En el aire* de W. Mastrosimone, *De ratones y hombres* de John Steinbeck por la que consiguió el Premio Valle Inclán de teatro o *El Inspector*, de Gogol para El Centro Dramático Nacional. También ha puesto en pie sus propios textos *El proyecto Youkali*, *Juicio a una zorra* un monólogo que Del Arco escribió para Carmen Machi y *Deseo*, texto que tendrá en breve versiones en diferentes países.

Pero si ha habido un espectáculo clave en la trayectoria teatral de Miguel del Arco, ese ha sido sin duda *La función por hacer*, un texto escrito junto a su socio en Kamikaze Producciones, Aitor Tejada a partir de *Seis personajes en busca de autor* de Pirandello que recibió las mejores críticas y se convirtió en un gran éxito de público siendo reconocido con siete Premios MAX de teatro, entre ellos el de mejor dirección y mejor adaptación. El equipo al completo de este montaje, con alguna incorporación, volvió a reunirse en *Veraneantes*, una coproducción de Kamikaze con el Teatro de la Abadía. Versión libre sobre la obra homónima de Gorki que Del Arco escribió y dirigió repitiendo éxito de público y crítica y que obtuvo cinco Premios MAX, entre ellos el de mejor adaptación y mejor espectáculo. El mismo equipo acaba de estrenar *Misántropo*, una versión libre sobre el original de Moliere escrita y dirigida por Miguel.

Del Arco ha recibido también el Premio Ceres a la mejor dirección en el Festival internacional de Mérida, el Premio Taules 2013 de la Asociación de actores Valencianos y el Premio de Cultura de la Comunidad de Madrid.

los intérpretes

Blanca Apilánez

Nacida en Vitoria, empieza su actividad profesional en los teatros de Madrid, y llega a participar en más de veinte espectáculos, protagonizando una docena de ellos. Cabe destacar su intensa colaboración con la Compañía Nacional de Teatro Clásico en el periodo dirigido por Adolfo Marsillach, cuando intervino en cinco montajes. Empezó a hacer cine de la mano de Vicente Aranda, con quien llegó a participar en seis películas. Sus últimos trabajos han sido *Marsella* (Belén Macías), *La voz dormida* (Benito Zambrano), *Die Fremde* (F. Adalag), *La vida empieza hoy* (Laura Mañá), *Animales de compañía* (Nicolás Muñoz), *El patio de mi cárcel* (Belén Macías), *Cobardes* (José Corbacho - Juan Cruz), *Mujeres en el parque* (Felipe Vega), *La línea recta* (Jose M^a de Orbe), *Tapas* (José Corbacho - Juan Cruz)... En televisión ha participado en diferentes series y tvmovies. Entre sus últimos trabajos están *El Príncipe* (A. Paíno), *La Bella y la Bestia* (A. Rojo), *La Riera* (E. Rovira), *Pelotas* (J. Corbacho - J. Cruz), *Mi Gitana* (Alejandro Bazzano), *Abuela de verano* (J.Oristrell)...

Pere Arquillué

Actor de una extensísima trayectoria en teatro, cine y televisión. En activo desde 1990, en los últimos años destaca su participación en *Qui té por de Virginia Woolf?*, de E. Albee, dir. Daniel Veronese (en catalán y castellano); *Cyrano de Bergerac*, de E. Rostand, dir. Oriol Broggi; *Copenhagen*, de M. Fryan, dir. Ramon Simó; *L'arquitecte*, de D. Greig, dir. Julio Manrique o *Vida privada*, de J. M. de Sagarra, dir. Xavier Albertí. Ha trabajado también bajo la dirección de Sergi Belbel, Calixto Bieito, Rafel Duran, Lluís Homar, Ariel García Valdés, Joan Ollé, Rosa M. Sardà, Josep M. Flotats, Georges Lavaudant, Àlex Rigola, Carlota Subirós o Gerardo Vera, entre otros. En el ámbito cinematográfico, ha participado en cerca de quince películas bajo las órdenes de Ventura Pons, Josep M. Forn, Carlos Saura o Fernando León de Aranoa, y más recientemente, Lalo García (*Siete pasos y medio*) y Nacho García Velilla (*Que se mueran los feos*). En televisión destaca en los últimos años su participación en las series *La Riera*, *Cazadores de hombres*, *Zoo* o *Mar de fons*, y en tvmovies como *El pallaso i el Führer* o *L'estratègia del cucut*, entre otras. Ha recibido una decena de premios, de entre los que destacan tres Premios Butaca al Mejor Actor de Teatro (2008, 2011 y 2012), dos premios de la Crítica Teatral a la interpretación (1997 y 2009), el Premio Ciutat de Barcelona 2011, el Premi Nacional de Cultura (Teatre) en 2011 y el premio Jordi Dauder 2013 de la Muestra de Cine Latinoamericano de Lleida 2013.

Roger Casamajor

Inicia su formación actoral en Andorra, formando parte durante cinco años de la compañía teatral Somhiteatre, con la que recorre Catalunya actuando en piezas como *El Xal*, de David Mamet, *El casament dels petits burgesos*, de Bertolt Brecht, o *Farses medievals*. Posteriormente se traslada a Barcelona para seguir sus estudios, y se forma primero en el Col·legi del Teatre para pasar luego al Institut del Teatre, donde compagina los estudios con sus primeros trabajos en el cine: *El mar* (Agustí Villaronga), *Salvajes* (Carlos Molinero) o *Guerreros* (Daniel Calparsoro). Tras finalizar su formación, participa en más de diez películas (*Nubes de verano*, de Felipe Vega; *El laberinto del fauno*, de Guillermo del Toro; *Pa negre*, de Agustí Villaronga; *Henry IV*, de Jo Baier; *Bestezuelas*, de Carles Pastor...); en series de TV (*Mar de fons*, *Via Augusta*, *Ventdelplà*, *Infidels*...) y telefilms (*Després de la pluja*, *Comida para gatos*, *Sincopat*, *A mariñeira*, *Terra baixa*...). En teatro ha participado entre otros en los espectáculos *Pedra de tartera* de M. Barbal, dir. Lurdes Barba; *Haikus d'Arinsal*, de A. Bartra, dir. Ester Nadal; *La nit més freda* de T. Vilardell; *Carnaval* de J. Galceran, dir. Sergi Belbel; *Jo sóc un altre!* de E. Soler, dir. Tamzin Townsend; *El tinent d'Inishmore*, de Martin McDonagh, dir. Josep Maria Mestres, y *La nostra classe*, de Tadeusz Sjöbodzianek, dir. Carme Portaceli. La pasada temporada formó parte del elenco de *Dispara / Agafa Tresor / Repeteix*, de Mark Ravenhill, dir. J. M. Mestres en este teatro.

Mar Casas

Actriz formada en el Institut del Teatre, ha seguido cursos en el Aula de Teatre de Manresa y en Belfast. Ha trabajado como profesora de teatro para varios institutos de secundaria. En teatro, ha participado en el espectáculo *Bloc 4*, de Ramon Solsona, dirigido por Teti Canal, y presentado en la Fira de Teatre al Carrer de Tàrraga. La pasada temporada formó parte del elenco de *Dispara / Agafa Tresor / Repeteix*, de Mark Ravenhill, dir. J. M. Mestres en este teatro. Recientemente ha participado en el trabajo de fin de carrera del ESMUC *Bats & Clubs*, creación y dirección de Gerard Valverde junto con Hèctor Mora, Marc Villanueva y Juliette Louste, y presentado en la Nau Ivanow. Actualmente participa en la webserie *Barcelona Salvaje*, dirigida por Sergi Sánchez.

Rafa Delgado

Ha trabajado en teatro, cine y televisión. Últimamente ha participado en los montajes *El rumor analógico de las cosas*, y en *Teatro del barrio*, dos proyectos de la directora argentina Fernanda Orazzi, y en *Los amores de la Inés* y *La verbena de Paloma* en el Teatro de la Zarzuela. En televisión ha formado parte del elenco de las series *Gran Nord* y *Retorn a Nord*, *La señora*, *Sueños rotos*,

Heridas abiertas, *Los hijos de Yocasta* y *Estado de sitio*. También ha hecho cine: *Les dues vides d'Andrés Rabadán*, de Ventura Durall y *Lazos rotos*, de Miquel García Borda, y ha participado en proyectos ideográficos musicales como *Il ritorno d'Ulisse in patria* y *L'Orfeo*, bajo la dirección de Matteo Ricchetti.

Pablo Derqui

Licenciado en Interpretación por el Institut del Teatre de Barcelona. En teatro últimamente ha participado en *Roberto Zucco*, de B-M. Koltès, dir. Julio Manrique; *Hedda Gabler*, de Henrik Ibsen, dir. David Selvas; *Mort d'un viatjant*, de A. Miller, dir. Mario Gas (Premi Butaca al Millor Actor de Teatre); *Tatuatge*, dir. Pep Pla; *La vuelta al día en 80 mundos*, *Paraula de Bergman*, *El darrer brindis* de Anton Chéjov; *Els Justos* de Albert Camus y *La tempesta* de W. Shakespeare, dirigidas por Sílvia Ferrando; *Warholand* y *Porno* dirigidas por Dani Salgado, y *Ja en tinc 30!* y *Tenim un problema*, dir. Àngel Llàcer, o *Unes veus*, dir. Marta Angelat (Premio Butaca al Mejor Actor de Teatro). También ha trabajado en televisión en las series *Ventdelplà*, *Porca Misèria*, *Majoria absoluta* y *Temps de silenci*, *El Síndrome de Ulises*, *Hispania*, *la leyenda. Isabel*, *Kubala*, *Moreno i Manchón* y *Descalç sobre la terra vermella*.

En cine destaca su participación en los largometrajes *Dalí, être Dieu*, dir. Sergi Schaff; *The Tulse Luper suitcase*, dir. Peter Greenaway; *El habitante incierto*, de Guillem Morales; *Fuerte Apache*, de Jaume Mateu; *Salvador*, de Manuel Hurga; *Lo mejor de mí*, de Roser Aguilar; *Barcelona (un mapa)*, de Ventura Pons; *Del amor y otros demonios*, de Hilda Hidalgo, *Expulsados 1609, la tragedia de los moriscos*, de Miguel E. López Lorca, *Del amor y otros demonios*, de Hilda Hidalgo y en *Los ojos de Julia*, de Guillem Morales.

Miquel Fernández

Es actor de teatro, cine y televisión. Ha trabajado especialmente en producciones de carácter musical, bajo la dirección de Ricard Reguant (*Assassins*), Víctor Conde (*Las aventuras del Yellow Submarine*) Gabriel Doz (*The Magic Kingdom of Oz*), Joan Lluís Bozzo (*Pirates*, *Poe*), Joan Ollé (*La missa de Bernstein*), Abbey Epstein (*Rent*) o Josep Maria Mestres (*La bella Helena*), entre otros. Destaca su participación en *We Will Rock You*, *Hoy no me puedo levantar* o *Jesucristo Superstar*. Trabaja con Miguel del Arco en *Veraneantes*, de M. Gorki y, más recientemente, con Víctor Conde en *El último jinete*. En televisión ha colaborado en las series *La Riera*, *Las aventuras del Capitán Alatriste*, *Hermanos*, *El don de Alba*, *Amistades peligrosas*, *Amor en tiempos revueltos*, *El comisario*, *Plats bruts* y *Laberint d'ombres*, y a la tvmovies *Carmina*. También ha hecho cine, bajo las órdenes de Martí Garrido, Jorge Torregrasa, Joan Cutrina y Daniel Sánchez Arévalo.

Miquel Gelabert

Actor formado en el Institut del Teatre de Barcelona, cuenta con una extensa trayectoria teatral. En activo desde 1974, ha trabajado con Mario Gas en varias producciones líricas, y con Josep Montanyès, Xicu Masó, Moisès Maicas, Manuel Dueso, Rafel Duran, Josep Maria Mestres, Àlex Rigola, Josep Galindo y Pep Tosar, entre otros. Destaca su participación en algunos de los espectáculos de Calixto Bieito (*La tempesta*, *La vida es sueño*, *Macbeth*, *Ópera de cuatro cuartos*, *El rei Lear* y *Peer Gynt*), así como en producciones de la Fura dels Baus (*Faust 3.0.*) o Els Joglars (*La torna de La torna*). Recientemente ha participado en *La prova*, de David Auburn, bajo la dirección de Emilià Carilla.

Eli Iranzo

Actriz de teatro, cine y televisión, y ocasionalmente también de radio. Ha trabajado con las compañías Fura dels Baus, La Cubana, T de Teatre, Metadones o Tricycle, entre otras. Destaca su participación en *Los sobrinos del capitán Grant* y *Políticament incorrecte*, dir. Paco Mir; *Cinco mujeres.com*, dir. J. M. Contreras y A. Rivas; *Hombres*, dir. Sergi Belbel. Recientemente ha participado en la lectura dramatizada de *El pelicà*, dir. Pau Miró en el ciclo Memòria Europea del Teatre Lliure, y en *Una jornada particular*, dir. Rafa Calatayud. En televisión ha colaborado en una veintena de producciones, de entre las cuales destacamos *Psico-express*, *Hospital Central*, *Jet-Lag*, *Cuéntame*, *Aída*, *Los hombres de Paco*, *El internado*, *Kubala*, *Moreno y Manchón* y *Amar es para siempre*. También ha hecho cine con Miguel Albadalejo, Francesc Bellmunt, Cesc Gay, Pedro Almodóvar, Azucena Rodríguez y José Corbacho, entre otros.

Mónica López

Licenciada en Arte Dramático por el Institut del Teatre de Barcelona, ha realizado cursos de interpretación con Franco di Francescantonio, Dominic de Fazio, Bob McAndrew y James de Paul. En 1990 presenta *Línia Roja* de Miguel Casamayor y desde entonces ha trabajado con Pere Planella (*Trucades a mitjanit*), Lluís Homar (*Els bandits*, de Schiller), Adolfo Marsillach (*Louca del senyor Esteve*, de Santiago Rusiñol), Joan Ollé (*Víctor o els nens al poder*, de Roger Vitrac; *Oncle Vània*, de Chéjov), Pau Miró (*Bales i ombres*) y Carlota Subirós (*Marie i Bruce*, de Wallace Shawn), Marta Angelat (*Escenes d'un matrimoni / Sarabanda* de Ingmar Bergman); Gerardo Vera y Juan Mayorga (*Platonov*, de Chéjov), y también en *Fragmentos de La Divina Comedia. Homenaje a Franco di Francescantonio*, a partir de textos de Dante) i con Carles Santos en *Brossalobrossotdebrossat* y *Schubertnacles humits*.

Especialmente fructífera ha sido su colaboración con Mario Gas, con quien ha trabajado como ayudante de dirección en *Troianes* de Eurípides y bajo cuyas órdenes ha interpretado *El temps i els Conway*, de J. B. Priestley; *Golfus de Roma* y *Little Night Music*, de Stephen Sondheim (Premio de la Crítica de Barcelona); *Top Dogs*, de Urs Widmer (también Premio de la Crítica de Barcelona); *Otel·lo*, de Shakespeare; *Guys and Dolls*, de Frank Loesser; *Brecht . Brecht*, sobre textos de Bertolt Brecht; *100 años de poesía española*; *Las criadas*, de Jean Genet (Premio Revelación dels Premios Ercilla de Bilbao); *A Electra le sienta bien el luto*, de Eugene O'Neill, y *Ascensión y caída de la ciudad de Mahagonny*, de B. Brecht y K. Weill. También ha formado parte del elenco de las adaptaciones de textos de Eurípides *Las Troyanas* y *Hécuba*, surgidas de la colaboración de Irene Papas y La Fura dels Baus. Junto a Calixto Bieito ha presentado *Company*, de Stephen Sondheim y *La casa de Bernarda Alba*, de García Lorca. En la pasada temporada formó parte del elenco de *Dispara / Agafa Tresor / Repeteix*, de Mark Ravenhill, dir. Josep M. Mestres, en este teatro.

En cine ha recibido dos veces el Premi Nacional de Cinematografia de la Generalitat de Catalunya a la mejor interpretación secundaria por *Aquesta nit o mai* de Ventura Pons y *La Febre d'Or*, de Gonzalo Herralde. Ha formado parte del elenco de películas como *Los peores años de nuestra vida*, de Emilio Martínez-Lázaro; *Intacto*, de Juan Carlos Fresnadillo y *En la ciudad*, de Cesc Gay (Premio del Col·legi de Directors de Barcelona a la mejor interpretación femenina, Premio Butaca a la mejor interpretación femenina en cine y nominación al Premio Goya a la mejor actriz de reparto). En televisión ha colaborado en series como *Nissaga de Poder* o *Jet-Lag*, y en telefilmes como *Homenots*, *Andorra*, *Freetown*. Ha sido la voz en catalán de Emma Thompson en *Harry Potter i el presoner d'Azkaban*, y la voz en castellano de Cate Blanchett en *The good German*, entre otras.

Jordi Martínez

Trabaja con varias compañías de teatro de Catalunya: Teatre Estable de Barcelona (*Un lloc entre els morts*, de Maria Aurèlia Capmany, dir. Josep Montanyès); Els Joglars (*Olímpic Man Movement*, dir. Albert Boadella); Zitzània Teatre (*L'auca del senyor Esteve*, de Santiago Rusiñol); G.A.T. de l'Hospitalet (*La mort*, de Woody Allen, dir. Al Victor y E. Flores); Cía. Paco Morán (*Mort accidental d'un anarquista*, de Dario Fo; *La extraña pareja*, de Neil Simon); Comediants (*Dimonis*, *El llibre de les bèsties*); Monti&Cia. (*Clàssics*, *klowns*, *Utopista*).

En el TNC ha participado en numerosas producciones dirigidas por Josep Maria Mestres (*Llibertat!*, de Santiago Rusiñol); Rafel Duran (*El coronel Ocell*);

Georges Lavaudant (*Coriolà*, de William Shakespeare); Ramon Simó (*Ball de titelles*, de Ramon Vinyes; *11 de setembre 2001/Les Troianes*, de Michael Vinaver; *Calígula*, de Albert Camus; *Fuente Ovejuna*, de Lope de Vega, y *Arcàdia*, de Tom Stoppard); Magda Puyo (*Aigües encantades*, de Joan Puig i Ferrer; *Temps real*, de Albert Mestres); Sergi Belbel (*Primera plana*, de Ben Hecht y Charles Mac Arthur, y *Forasters*, de Sergi Belbel); Carles Alfaro (*L'escuela de las dones*, de Molière; *Ròmul el Gran* de Friedrich Dürrenmatt), y Joan Font (*Uuuuh!, El pallaso i el Führer* de Gerard Vázquez).

Últimamente lo hemos podido ver en *L'ànima del Bus*, junto a Pep Pascual y en el *Matx de pallasos* (Festival Grec); *Luces de bohemia*, de R. Valle-Inclán, dir. O. Broggi; *Un roure*, de Tim Crouch, dir. Roser Batalla; *L'home, la bèstia i la virtut*, de Luigi Pirandello, dir. Pep Pla; *Hikikomori*, de Jordi Faura, dir. Abel Coll y Jordi Faura; *Antílops*, de Henning Mangell, dir. Magda Puyo; *La ruta blava*, de Josep M. de Sagarra, dir. Josep Galindo y Pablo Ley, y *Petita feina per a un pallaso vell*, de Matèi Visniec, dir. Ramon Simó.

También ha participado en numerosas series televisivas, como *Nissaga de poder*, *Estació d'enllaç*, *El cor de la ciutat*, *Ventdelplà* y *Kubala, Moreno i Manchón*. Ha intervenido en la versión televisiva de la pieza *Uuuuh!, El pallaso i el Führer*, y en el film *Atraco*, dirigidos por Eduard Cortés, y en la última película de Joaquim Oristrell, *Dieta mediterrànea*.

Anabel Moreno

Actriz formada en varias disciplinas de la interpretación (danza, mimo, doblaje...) junto a profesionales como Antoni Calderón, Àngels Batallé, J. Sanchis Sinisterra, Manuel Lillo, Ramon Simó, Pierre Chabert, Stuart Hopps, James de Paul, Mara Bestelli o Esteve Rovira. En activo desde 1988, ha trabajado bajo la dirección de Sergi Belbel, Xavier Albertí, Magda Puyo, Rafel Duran, Paco Mir, Manel Dueso, Ricard Gázquez, Antonio Simón, Mario Gas, Ada Vilaró, Pepa Calvo o Sandra Simó, entre otros. En los últimos años ha formado parte del elenco de *Animales nocturnos*, de Juan Mayorga, dir. Magda Puyo; *El gesto que nunca llega*, escrita y dirigida por Sandra Simó; *Retablo Valle-Inclán*, dir. Pepa Calvo; *Viatge a la felicitat*, de F. X. Kroetz y *Reparació*, de Pauline Sales, dir. Iban Beltran; *Folie en famille*, escrita y dirigida por Ricard Gázquez; *Las Troyanas*, de Eurípides, *La mort d'un viatjant*, de Arthur Miller y *Un tranvía llamado deseo*, de Tennessee Williams, dir. Mario Gas; *Moll Oest*, de B-M. Koltès, dir. Ariadna Martí, y *La lengua atolondrada*, escrita y dirigida por Ricard Gázquez.

Joan Raja

Graduado en Interpretación por el Institut del Teatre, ha seguido varios cursos con Pere Planella, Carol Rosenfeld, Eugène Lazarev y Bob McAndrews. También ha sido profesor adjunto en el Institut del Teatre y en las escuelas Memory y Súnion. Es uno de los socios fundadores del Teatre Ardenbrut. A partir de 1985 se dedica profesionalmente a la interpretación. Ha trabajado bajo la dirección de Josep M. Mestres, Jaume Melendres, Joan Anguera, Calixto Bieito, Ferran Madico, Pere Sagristà y Pep Cruz, entre otros. Ha participado en los montajes *El procés de Kafka*, *La màquina d'apigua*, *Suzuki I y II*, *Santa Joana dels escorxadors*, *Ricard 3r* y *European House*, dir. Àlex Rigola, *Víctor o els nens al poder*, dir. Joan Ollé, *Ronda de mort a Sinera*, dir. Ricard Salvat, *Liliom* y *Otel·lo*, dir. Carlota Subirós. En cine ha trabajado junto a Felipe Vega, Joaquim Oristrell y Antonio Chavarrías. Y en televisión, ha participado en las series *La Riera*, *Ventdelplà*, *Laberint d'ombres*, *Psico-express*, *El cor de la ciutat*, *Porca Misèria* y *Jet-Lag*, y en las tvmovies *Qui?*, *Crònica negra*, *Vida privada*, *Un día volveré* y *L'orquestra de les estrelles*.

Santi Ricart

Actor de una dilatada carrera (comenzó su etapa como profesional de la mano de Fabià Puigserver en obras como *Les noces de Figaro* de Beaumarchais o *Terra Baixa* de Àngel Guimerà), cuenta entre sus últimos espectáculos *Els justos*, de A. Camus, dir. Albert González; *Anònim venecià*, dir. Lluís Baulida; *El principi d'Arquímedes*, de J. M. Miró; *Ball de titelles*, de R. Vinyes, dir. Ramon Simó y *La nostra champions particular*, de C. Clemente. También ha trabajado en *Escenes d'una execució*, de Howard Barker, dir. Ramon Simó; *Via Gagarin*, de G. Burke, dir. Jesús Díez; *Temptació*, de C. Batlle, dir. Rafel Duran; *Calígula*, de A. Camus, *Fuente Ovejuna*, de Lope de Vega, *Aigües encantades*, de J. Puig i Ferrater, y *Arcàdia*, de T. Stoppard, todas ellas dirigidas por Ramon Simó; con Sergi Belbel en *En Pólvora*, de À. Guimerà; con Pep Pla en *L'home, la bèstia i la virtut*, de L. Pirandello, y con Jordi-Pons-Ribot en *La classe neutra*, de Santiago Rusiñol. Formó parte del elenco de *Nixon-Frost* y *Nixon-Frost (unplugged escènic)* de Peter Morgan y de la reposición de *Rock and Roll* de Tom Stoppard, de *Gata sobre teulada de zinc calenta* de Tennessee Williams, de *The End* y *Coriolà*, todas ellas bajo la dirección de Àlex Rigola.

En cine ha participado en *Las voces de la noche*, *Un plaer indescriptible*, *Aquesta nit o mai* y *Chatarra*. En televisión, en *Infidels*, *Zoo*, *Àngels i Sants*, *De moda*, *Majoria absoluta*, *Hospital Central*, *Jet-Lag*, *La compasió del diablo*, *Mirall trencat*, *El comisario*, *Nissaga d'ipèrenia*, *Puerta con puerta*, *Para qué sirve un marido*, *Estació d'enllaç*, *Arnau*, *els dies secrets* y *Agència de viatges*.

También ha colaborado en series radiofónicas como *La vida rosa*, *Un día de bona sort* y *Tirant lo Blanc*. Además, ha colaborado en trabajos de doblaje.

Andrea Ros

Ha estudiado interpretación en la Escola de Nancy Tuñón, con la Companyia de Teatre Grup Rodamón y también con Roberto y Loren Cerdá, y ha seguido cursos de voz con John Wild. Ha trabajado en teatro, bajo la dirección de Montse Sala, Nyusca Gorenko, Álvaro Aránguez y Lorena García, entre otros. La pasada temporada formó parte del reparto de *Lønada*, de Ignacio García May, dir. Marc Montserrat Drukker. También ha colaborado en cine, bajo las órdenes de Roger Gual (*Tàsting meu*), F. González Molina (*Tengo ganas de ti*), Mabrouk El Mechri (*The cold Light of Day*), Jaume Balagueró y Paco Plaza (*[REC]2*) o Manuel Hueriga (*Salvador*), y en varios cortometrajes, entre los que destaca *Hannah o Miley*, de Álvaro Aránguez, por el que recibió el Premio a la Mejor Actriz al festival de cortos Notodo Film. En televisión ha participado en las series *Buen agente*, *Los hombres de Paco*, *Aída*, *Puerta escarlata*, *Águila Roja*, *El internado*, *Cazadores de hombres*, *Mar de fons* y *El cor de la ciutat*.

